

啓者本公司有頭等雙車堅固大輪船六隻接載搭客貨物前往香港順經日來等埠依期到港其船堅固快捷風浪不懼久已馳名兼者船上床位寬暢福食豐美茶水電燈隨時俱足並設有女輪廁所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回帶一年期二百一十八元七毛五二等位七十五圓來回帶另議大輪客位四拾三圓五大輪女客位全價如有轉里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

國僑胞。西土商。匯銀回。皆欲
到野。以此者。快。惟加拿大者。中國人
設有匯兌局。向由西人銀行辦理。
西人銀行。所用收支時候。於我華
多有不便者。物也。該匯單到港。拆
銀行向收。要候西人對合。未碼。若
此者。國候。平日。拾得銀用。未免費
阻。又。弟有。等。特創設。辦理。現
各。倫。達。近。期。可。轉。生。依。銀行。親。施。
到。銀。紙。幣。當。僑。胞。及。商。戶。重。匯。
亦。收。匯。票。也。竟。人。以。收。或。由。重。匯。
若。內。埠。梓。里。甚。遠。若。由。信。鎖。買。柯
紙。付。來。定。乃。以。數。五。匯。各。樣。幸。路
由。全。山。貨。物。資。事。皆。妥。乃。保。利。便
商。起。見。仰。祈。留。意。賜。顧。是。幸。

●本埠常有大小金錢便換

●接匯至時候。每日由上午拾點

●是日匯單時候。由下午五點

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢
時款男女花鞋顧綉網巾送禮糖菓紙
炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醬料各
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從
廉蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號

(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

童子衣服每套六元

工作堅固布正精良款式從新尺度得宜大小稱身棕色 海軍灰色 青色 雜色
號數由廿四寸至卅四寸

另有各款衣服

七元 八元 十元 十一元 十式元
十三元 十四元

各樣俱全希爲留意童子部

在本舖二樓

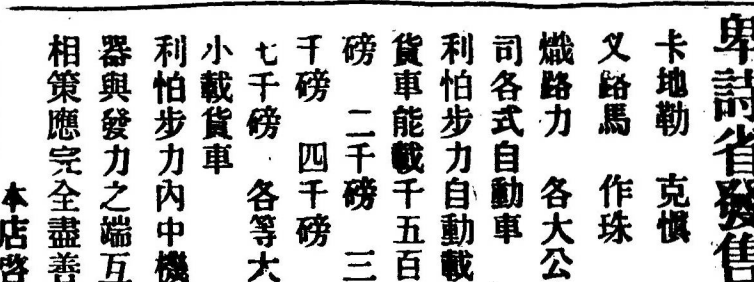
本公司主人謹啓

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES

CLAYMAN'S

LIMITED

153 HASTINGS ST. W.



Begg Motor Company Limited
1062 Georgia St. W. Phone Sey. 9045
Vancouver Victoria New Westminster

239 Keefer St. Phone Sev. 4262 - Vancouver B.C.

本足專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

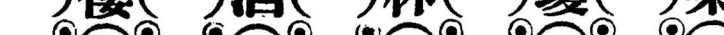
咸水埠陳 松宗 陳江 耀 啟

大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在干三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司



(樓)
(酒)
(林)
(瓊)
(樂)

LOCK KING LAM

23½ Pender St. East Phone Sey 1936



本樓新遷

片打街東

廿三号半

是我樓中

不惜資本

特別擴充

裝修華麗

氣象英雄

茶点菜式

與別不同

四時餚饌

烹飪尤工

無論蒸炒

眞料從豐

侍女招待

禮必稱隆

一九三六

矢吆喊筒

諸君惠顧

感佩無窮

明鏡臺星盆命理
 MING KAN TOI
 P. O. Box 647 Cranbrook B.C.
 英 國 坎 屬 不 金 碌 埠
 星判吉凶 能參鬼谷
 天地人盆 廿元 飛星剃度 八元 星盆八字
 逐月批評 匹季批評 逐年批評 四元
 大批八字 三元 大批八字 二元
 兼批星盆 中批八字 一元 小批八字 中元
 另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十元
 發行另議 諸君來信請照上唐西字無
 悞貨由司呵地去亦得
 命評貴賤 敢竝神峯
 弟徐錫崙披露

利同昌
 廣告
 Lee Hor g Chong Co
 Phone 3253 P O. Box 517
 533 Fisguard St. Victoria, B C.
 啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
 五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
 紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
 判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信
 件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
 克己歡迎希祈注意是荷
 ▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七
 民國五年十一月 日
 利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

[illegible]